



CORREO AEREO



Santiago, 9.I, 69  
Clasificador 417

mi querido amigo,

Le agradezco por haberme escrito la carta con noticias de usted y su familia. Lamento mucho el accidente que le tocó a presenciar, empero - se podría decir - hubo suerte en la tragedia, en comparación con aquellos que perdieron la vida.

Por lo que a mi atañe, no hay grandes cambios. Desde dos años estoy jubilado "por la incapacidad física", quiere decir, por la insuficiencia cardíaca (coronaria) y, lo que es muy triste, tuve ciertas pérdidas en mi decaimiento, también como consecuencia de la insuficiencia coronaria. Por lo que concerniente a publicaciones, hace un año salió el libro "El problema del Derecho Natural en su aspecto filosófico", y hace pocos meses "Renacimiento Italiano y Renacimiento Moderno", por el cual usted me hizo honor de su Prólogo. Admiro la profundidad que es su penetración cuando dice que una de mis palabras favoritas es la palabra "intra". Efectivamente, pienso que, para que el libro sea leído no sólo por historiadores, sino también



2-  
CORREO AEREO



mej, por los juristas o biólogos, sea necesaria otra edición, intitulada "Ensayo de una intrasciencia", título, seguido por observaciones de diferentes especialistas, siempre que concordiesen con mis tesis. Es decir, pienso que, si no remontáramos al subsuelo de una ciencia dada para acercarnos a sus raíces, podríamos percatarnos que estas raíces se ungan con las raíces de otra ciencia, aparentemente alejada de la primera.

Como usted no conoce mi libro justafilosófico, le mando este junto con el otro. Naturalmente, me habría gustado mucho que el "Reneamiento" saliera también en traducción italiana, tanto más que el libro es propiamente italiano. Tengo ya la traducción italiana dactilografiada, no obstante eso, el mismo agregado cultural italiano se quejaba delante mi de una comercialización de Italia que obstaculizara una edición italiana del libro. Naturalmente, quisiera mucho que ambos libros sean traducidos al inglés, ¿pero cómo hacerlo? Acaso usted podría interesar una casa editorial? El gran prestigio de que usted goza podría quizás contribuir a la edición. No hay que decir que yo



CORREO AEREO



no pretendiera derechos de autor con tal que el libro pareciera.

Ya pasaron diez años desde que estuviere yo en esa hospitalaria. ¡Como el tiempo pasa rápidamente! Me gustaría saber algo de su hijo Jaime. Seguramente ya habría cursado los estudios superiores, pero ¿en qué ramo?

Cordial abrazo le manda su viejo amigo junto con sinceros saludos a la Señora y a Jaime

Bogomil Jasenov

7. 4. 69